



**Raiffeisen**  
Raiffeisenkasse Überetsch



Der Spielball für das Heimspiel gegen  
Partschins wurde von  
**Markus Mederle**  
gespendet.

## Neues Jahr, neues Glück!

Es war ein aufregendes Fußballjahr 2023, das hinter dem **FC St. Pauls/Raiffeisen** liegt: Zuerst die Rettung in der Oberliga 2022/23 am letzten Spieltag, dann der Landespokal-Sieg im Bozner Drususstadion gegen **Brixen** (2:0), dann die knappe Niederlage im Tiroler Supercup gegen die Profitruppe vom **SC Imst** nach Elfmeterschießen (1:1, 7:8 n.E.), und am Ende eine starke Hinrunde in der 50. Oberligameisterschaft, die trotzdem die Trennung von Trainer **Fabio Memmo** nach sich zog – langweilig geht es bei den **Blau-Weißen** nie zu. Zumal Kapitän **Hannes Ohnewein & Co.** wie schon im Vorjahr das

Oberliga-Pokalfinale erreichen, dort aber am 9. Dezember nach einem äußerst unglücklichen Spielverlauf gegen den **FC Obermais** mit 0:3 unterlagen. Nachträglich noch einmal herzliche Gratulation an den **FCO**, der in Folge auch das regionale Finale gegen **Levico** gewann und im Frühjahr um den nationalen Oberliga-Pokal spielt. Viel Glück!

Doch zurück zum **FC St. Pauls**: Nach der Pokal-Niederlage war erstmal Durchschnaufen angesagt nach einem extrem intensiven Fußballjahr. Aber nur kurz, denn bereits am 2. Jänner baten Cheftrainer **Yuri Pellegrini**, der neue Co-Trainer **Bruno Santin** (lesen Sie auch den ausführlichen Bericht auf Seite 3) und Tormanntrainer **Marco Pagliani** zum ersten Rückrundentraining. Seitdem wurde

bei weitgehend guten Bedingungen am Paulsner Kunstrasenplatz trainiert. Zwar gab es die üblichen Wehwechen und grippalen Infekte, im Hinblick auf den Rückrundenauftritt gegen **Partschins** kann Coach **Yuri** womöglich aus dem Vollen schöpfen. Die zuletzt angeschlagenen **Davide de Vito** (Achillessehne) und **Gabriel Degasperri** (Schulter) haben sich im letzten Testspiel gegen **Terlan** wieder zurück gemeldet. Deswegen gilt: Volle Kraft voraus! Zumal die Hinrunde ja extrem positiv verlaufen ist: Die letzte Niederlage datiert vom 22. Oktober beim 0:2 auswärts gegen **Vipo Trient**. Dann folgten 3 Siege (5:1 in **Lana**, 2:1 gegen **Dro**, 2:0 gegen **Stegen**) sowie 2 Unentschieden daheim gegen **Comano** und auswärts in **Levico**. Mit den 11 Punkten aus 5 Spielen katapultierte sich

**St. Pauls** ins obere Tabellen-Mittelfeld und ist aktuelle nur 3 Punkte hinter Rang 4 und 4 Zähler hinter dem Tabellendritten **Tramin**. Gegen **Partschins** erwartet die **Blau-Weißen** eine ganz schwierige Aufgabe. Die **Burggräfler** stehen mit 11 Punkten auf einem Abstiegsplatz und müssen unbedingt etwas mitnehmen vom Paulsner Kunstrasenplatz, um nicht noch weiter abzurutschen. Zudem hat das Team um Mittelfeldstrategie **Olaf Stark** bereits im Hinspiel (3:2-Sieg für **St. Pauls**) gezeigt, welche Top-Qualitäten es aufweist. Vor allem im Angriff sind **Lanthaler, Drescher & Co.** bärenstark. Aber ein **FC St. Pauls** braucht niemanden zu fürchten, sondern muss sich nur auf seine eigenen Qualitäten besinnen – dann wird's für jeden Gegner schwierig. AUF PAULS!

### Die nächsten Spiele

**Samstag, 3. Februar:**  
St. Pauls – Partschins  
um 15 Uhr in St. Pauls  
**Sonntag, 11. Februar:**  
Lavis – St. Pauls  
um 15 Uhr in Lavis  
**Sonntag, 18. Februar:**  
St. Pauls – Obermais  
um 15 Uhr in St. Pauls



Die Paulsner Oberligafußballer sind seit 2. Jänner wieder im Training und fanden durchwegs gute Bedingungen vor. Sie absolvierten die gesamte Vorbereitung am Paulsner Kunstrasenplatz.



Frost- u. Tropfberegnungsanlagen  
Pumpen und Standmotoren  
Fertigungsanlagen  
Steuerungstechnik  
Kundendienst



**Huber Hannes**  
KAMINKEHRER/SPAZZACAMINO  
Pillhofweg 61, 39057 Frangart/Eppan  
Via Pillhof 61, 39057 Frangarto/Appiano  
TEL./FAX 0471/663073  
info@kaminspatz.it

Paulser Platz 2  
39050 St. Pauls/Eppan



Tel. + Fax 0471 66 25 70  
metzgerei.ebner@rolmail.net

**EBNER**  
Metzgerei

Unser Markenzeichen ist beste Qualität

**Argebau**  
Wohnbau  
Industriebau  
Sanierungen  
Unterrainerstraße 68  
39050 St. Pauls/Eppan  
Tel./ Fax 0471/637043  
www.argebau.com

## Blau-Weiße Vereinsnotizen

4 Testspiele hat der **FC St. Pauls** in der kurzen, aber intensiven Vorbereitung auf die Rückrunde absolviert. Gegen den Serie-D-Ligisten **Virtus** gab es eine knappe 1:2-Niederlage, wobei **Dennis Recla** das Paulsner Ehrentor erzielte. Kurios: **Dennis** kommt aus der Jugendabteilung von **Virtus**. Außerdem wurde gegen **Latsch** gespielt. Gegen den Landesligisten gab es ein 2:2, wobei **Jonas Clementi** und **Jacopo Pegoraro** die Tore erzielten. Gegen **Olimpia Meran** (1. Amateurliga, Gruppe A) gab es einen 2:0-Sieg, die Tore erzielten erneut **Jonas** und **Johannes Larcher**. Außerdem wurde gegen **Terlan** gespielt. Auch hier endete die Partie 2:2, die Torschüt-

zen waren **Dennis Recla** und **Philipp Degasperri**.

Wie bereits an anderer Stelle dieser Ausgabe erwähnt, kann Cheftrainer **Yuri Pellegrini** zum Rückrudenauftritt gegen **Partschins** wohl aus dem Vollen schöpfen. Die zuletzt angeschlagenen **Davide De Vito** (Achillessehne) und **Gabriel Degasperri** (Schulter) waren im finalen Test gegen **Terlan** wieder mit von der Partie. Damit fehlen weiterhin nur die Langzeitverletzten **Alex Untertrifaller** (Kreuzbandriss im Knie) und **Andrea Gasparini** (ebenfalls Knie).

Einige A-Jugendsspieler beka-

men bisher die Chance, einige Trainings und Testspiele mit der 1. Mannschaft zu machen. Einige Spieler konnten wirklich positiv auf sich aufmerksam machen, andere konnten die extrem weit offene Tür noch nicht so nutzen. Die erste Erkenntnis ist, dass eine größere Gruppe bereits eine sehr gute fußballerische Basis hat, jedoch wird es der Einsatz, der Wille, aber auch die Leidenschaft entscheiden, wer den letzten großen Schritt macht und das Größte im Südtiroler Amateurfußball erreichen kann: Sich nämlich mit seinem Heimatverein in der Oberliga, gegen die absolute Südtiroler Fußball-Elite zu messen. Kapitän **Hannes Ohnwein**, **Philipp Schweigkofler**, **Matthäus Kössler** und **Jakob Ho-**

**fer** dienen hier als hervorragende Vorbilder.

Weiter mischen einige Paulsner Nachwuchsspieler bei den diversen Auswahlen mit. Bereits seit Beginn ist **Johannes Larcher** Teil der Juniorenauswahl. Seit kurzen gehört auch **Dennis Recla** zum Auswahlkader. **Timo Spitaler** gehört auch noch zum Kader der A-Jugendauswahl und Auswahltrainer **Manuel Obrist** ist voll des Lobes. Nach etwas Pause gehört nun auch wieder **Lorenzo Perri** zum Kader der B-Jugendauswahl.

Das OK-Team vom Mythos Marktplotz nutzte den spiefreien Jänner, um den langersehnten Helferausflug (OK, Schiedsrichter, Losfeen und weitere Helfer) durchzuführen.

### FC St. Pauls und FC Südtirol: Intensive Partnerschaft

Im Rahmen der Club-Partnerschaft wurde der **FC St. Pauls** vor kurzem vom **FC Südtirol** eingeladen. Dabei stand auch ein Besuch beim Heimspiel gegen **Feralpisaló** auf dem Programm. Dabei war der **FC** mit den Kids der Academy dabei. Zudem finden derzeit auch mehrere Vorträge in Zusammenarbeit mit dem **FCS** statt. Genau an jenem Tag, an dem der neue **FCS**-Trainer **Federico Valente** vorgestellt wurde, referierte er auch über seine Karriere und zeigte die Unterschiede zwischen dem Schweizer, deutschen und italienischen Fußball auf. **Valente** ist Italiener, der in der Schweiz aufgewachsen ist und dort beim **FC Zürich** erfolgreich gearbeitet hat. Anschließend war er einige Jahre beim deutschen Bundesligisten **SC Freiburg**, ehe er heuer beim **FCS** anheuerte. **Valente** spricht perfekt deutsch. Dem Vortrag gespannt gelauscht haben Jugendtrainer **Markus Dorn** und unser sportliche Leiter **Markus Pircher**. In der vergangenen Woche referierten unser ehemaliger Spieler und **FCS**-Manager **Hannes Fischnaller** sowie der sportliche Verantwortliche **Paolo Bravo** über die Philosophie des **FCS**. Erneut dabei war **Markus Pircher**. Er wurde von Vereinspräsident **Wolfgang Resch** sowie dem Verantwortlichen der 1. Mannschaft, **Simon Fabi**, begleitet. Anschließend gibt es immer einen interessanten Austausch mit anderen Vereinen, sowie mit den Verantwortlichen vom **FCS**.



Das OK-Team hatte samt Helfern beim Nachtrodeln in Reinswald einen Mordsspaß.

MO-FR 7.30-12.45 Uhr und 14.30-19.00 Uhr  
SA 7.30-18.30 Uhr | SO geschlossen

**kostner**   
FRISCHER GEAT'S NET!

St. Martinstraße 19/b | 39057 Girlan | T 0471 661 728 | info@kostner-despar.com



Restaurant  
Pizzeria

39050 St. Pauls  
Paulser Straße 4  
Tel. 0471 662223  
Fax 0471 674826

**alimco**  
milk and sugar



**berndorf**  
**bäderbau**  
www.berndorf-baederbau.com



**spitaler**  
metall & tank

Zum Start wurde das Spiel des **FC Südtirol** gegen **Cosenza** besucht. Dann übersiedelte die gesamte Gesellschaft nach Reinswald zum Mondscheinrodeln. Die ganz Fleißigen gingen zu Fuß zum Berggasthof Pichlberg, der Rest bevorzugte die Gondelbahn. Mit

der Rodel wurde in Folge bei der Sunnalm und in der Bärenstube eingekehrt. Fazit: Es war ein unterhaltsamer Ausflug mit vielen Lachern und noch mehr Diskussionen.

Auch die Vorbereitungen auf die

32. Morkplotz-Auflage laufen bereits auf Hochtouren. Nach dem Ausflug traf sich das OK-Team am Dienstag zu einer weiteren Vorbereitungssitzung. Wie bereits angekündigt, sind erneut einige Neuerungen geplant und es haben sich auch schon die ersten Mannschaf-

ten angemeldet. Die 32. Auflage findet vom 6. bis zum 13. Juli statt.

## Trainerfrage:

### Yuri bleibt der Chef, Bruno Santin wird der neue Co-Trainer

Es war für viele Außenstehende nicht nachvollziehbar, als sich der **FC St. Pauls/Raiffeisen** nach dem 13. Spieltag und dem 2:1-Heimsieg gegen **Dro** von Trainer **Fabio Memmo** trennte. Es hatte sich trotz der bis dahin beruhigenden Ergebnisse aber schon abgezeichnet, dass die **Blau-Weißen** und der langjährige Ausnahmespieler in den Paulsner Reihen nicht zusammen passen. Also übernahm der damalige Co-Trainer **Yuri Pellegrini** das Ruder. Im Hintergrund wurde versucht, eine passende Lösung zu finden, was sich jedoch als sehr schwierig gestaltete.

Nach längerer Suche und vielen Gesprächen hat sich die sportliche Leitung des FC entschieden, keinen externen Trainer zu holen, sondern die Trainerposten intern zu lösen. Aus der provisorischen Lösung **Yuri Pellegrini** wurde die definitive Lösung. **Yuri** hat in den letzten 2 Hinrundenspielen und auch beim Pokalfinale gegen **Obermais** bewiesen, dass er die Mannschaft exzellent führen kann. **Yuri** ist immer gut vorbereitet, hat einen genauen Plan, kommuniziert viel mit jedem einzelnen Spieler und lebt mit seiner Begeisterung das Paulsner Fußball-Gen auch den Spielern vor.

Auch in der Mannschaft selber kam



*Sind seit dem ersten Training an eine eingeschworene Gemeinschaft:  
Co-Trainer Bruno Santin, Cheftrainer Yuri Pellegrini und Tormanntrainer Marco Pagliani.*

die Entscheidung sehr gut an. Ihm zur Seite steht seit Rückrundensbeginn ein weiterer Jugendtrainer, nämlich **Bruno Santin**. **Bruno** arbeitet seit 18 Monaten beim Paulsner Jugendbereich erfolgreich als Trainer. Auch die 1. Mannschaft hat **Bruno** stets intensiv verfolgt. Der sportlichen Leitung war es wichtig, auch als Co-Trainer einen

absoluten Fachmann bei der Paulsner Oberliga-Mannschaft zu haben, **Bruno** bringt viel Erfahrung als Jugendtrainer mit. Zudem kann er als ehemaliger Spieler in der Lombardei Einsätze in der Serie D und in der Oberliga aufweisen. Die Entscheidung, bis Saisonende mit diesem Trainerteam zu arbeiten, wurde in enger Abspra-

che mit den Verantwortlichen der Blau-Weißen Jugendabteilung getroffen. Denn **Yuri** ist weiterhin für die **B-Jugend** und **Bruno** für die **U12** verantwortlich. Die Entscheidung für die 1. Mannschaft darf nicht zum Nachteil der Jugendmannschaften sein.

**project**  
service

Haustechnik • Brandschutz • Klimahaus • Energieberatung

www.projectservice.net

Dissertori Per. Ind. Thomas

Federspiel Per. Ind. Franz

Plaikner Per. Ind. Martin

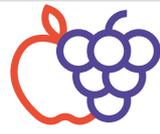
Dr. Ing. Psenner Bernhard



PIZZA | EIS | CAFE  
**Liliane**  
- ST. PAULS -  
by Daboly

Paulsner Straße 10  
39057 St. Pauls  
Tel. 0471 664300  
pizzeria@liliane.it

Öffnungszeiten:  
Di-Fr: 14-23 Uhr  
Sa-So: 11-23 Uhr  
Montag Ruhetag



Pillhof 25 - 39057 Eppan  
Tel. 0471 633057

**AGRICENTER**  
**SPITALER**  
QUALITÄT SEIT 1978  
FACHGESCHÄFT FÜR LANDWIRTSCHAFT



**WERBUNG  
DRUCK  
KNOWHOW**

**Berufsbekleidung - Schilder  
Aufkleber - Werbeartikel - Stickereien**

Bozen | Bolzano    Klausen | Chiusa  
☎ +39 0471 97 27 36    ☎ +39 328 201 9813  
☎ +39 349 726 7274    ☎ +39 328 201 9813

[www.wdk.it](http://www.wdk.it) | [info@wdk.it](mailto:info@wdk.it) |  

**JETZT  
AUCH IN  
KLAUSEN**

## Die Hallenturnier-Bilanz

Traditionell ist die Winterpause die Zeit der Hallenturniere. Auch heuer beteiligten sich die Jugendmannschaften des FC St. Pauls an diversen Hallenturnieren im Land teilgenommen und dabei auch einige Erfolge gefeiert.

### Nikolausturnier in Brixen

Am Nikolausturnier in Brixen nahm unsere U-12 teil. Sie schaffte es dabei bis ins Finale, wo sie sich Vahrn geschlagen geben musste. Dennoch können sich die Jungs von Bruno Santin über den sehr guten 2. Platz freuen.

### Dreikönigsturnier in Eppan

Ein echter Klassiker und seit Jahren ein Fixtermin für die Jugendmannschaften des FC St. Pauls ist das Dreikönigsturnier in Eppan. Sechs Tage lang bot das Turnier volle Fußball-Action, der FC St. Pauls stellte dabei sechs Mannschaften und sechs Funino-Teams.

Besonders erfolgreich war dabei die B-Jugendmannschaft, die das Turnier auf dem 3. Platz beendete. Im Halbfinale scheiterte das Team noch an SPG Tscherms Marling Algund Rasengrün, im Spiel um Platz drei gelang dann aber ein souveräner 4:0-Sieg.

Sämtliche Mannschaften des FC St. Pauls haben die Vorrunde aber erfolgreich gemeistert. In den K.O.-Spielen warteten schwere Partien gegen harte Gegner, die zumeist nur knapp verloren gingen.

Hervorzuheben sind unsere Kleinsten, die nicht nur ihre ersten Erfahrungen in einem Hallenturnier sammelten, sondern auch

durch zahlreiche Tore für Aufsehen sorgten.

### Hallenturnier in Tramin

Insgesamt vier Mannschaften nahmen am Kleinfeldturnier in Tramin teil. Nach einem starken zweiten Platz in der Vorrunde erreichten die Jungs von Trainerteam Ivan Weitgruber und Alex Darocca den 8. Gesamtrang.

Bei der U-9 stach vor allem die Defensive hervor. Kein Gegentor und ein sehr guter 5. Platz im Turnier sind die Belohnung für Trainer Christian Mair und seine Spieler.

Die U-10 zeigte wirklich überzeugenden Fußball. In jedem Spiel wurden die gegnerischen Mannschaften unter Dauerbeschuss genommen. In der Vorrunde war das Team von Trainer Markus Pircher noch die beste Mannschaft (bester Gruppenerster), doch im Viertelfinale wollte der Ball einfach nicht mehr ins Tor. Im 7-Meter-Schießen folgte das vorzeitige Aus. Immerhin: mit 9 Toren in 5 Spielen wurde Philip Calliari zum Torschützenkönig gekrönt.

Etwas knapp wurde es hingegen für die U-11. Trainer Bruno Santin musste ohne Wechselspieler auskommen. Es ist daher offensichtlich, dass das Turnier für unsere Jungs eine große körperliche Herausforderung war. Gerade deshalb können sie auf ihre Leistungen stolz sein.

### Internes Winterturnier

Erstmals trug der FC ST. Pauls auch ein vereinsinternes Winterturnier aus. Fast 50 Kinder von der U8 bis zur U12 spielten dabei im Funino-Modus. Dieser besondere Modus garantiert nicht nur

zahlreiche Tore, sondern sorgt für eine besondere Leistungsförderung. Jeder findet in diesem System basierend auf seinem Leistungsniveau die passenden Gegner. Insgesamt wurden im Champions-League-Modus so 42 Spiele absolviert.



U12 in Brixen



U6 Funino1 in Eppan



U8 Funino1 in Eppan



**Kera Stone**  
Verlegung von Fliesen - Naturstein - Mosaik

Thomas Kuen  
Mobil +39 334 3019347



**walcher**  
messebau / allestimenti  
[www.walcher.bz](http://www.walcher.bz)



**elektro  
a.haller**

WIR BILDEN **FACHKRÄFTE** AUS...

Spiel in unserem Team und bewirb dich jetzt bei: [markus@elektro-haller.com](mailto:markus@elektro-haller.com)



**dr. markus kleon**  
 facharztpraxis - ambulatorio specialistico  
 Romstraße - Via Roma 85  
 39014 Burgstall - Postal  
 www.drkleon.com - info@drkleon.com - 0473 055778  
 orthopädie - ortopedia  
 unfallchirurgie - traumatologia  
 sporttraumatologie - traumatologia dello sport  
 physiotherapie - fisioterapia



**PITBAU d. Seehauser Peter**  
 39050 St. Pauls - Aichweg 72  
 Tel. 335 667 625 2 - Fax 0471 66 41 61 - pitbau@rolmail.net



**DYCO** MORE BALANCE EVERYDAY



U8 Funino 2 in Eppan



U10 in Eppan



U8 in Tramin



U9 in Tramin



U10 in Tramin



Internes Vereinsturnier der Jugendmannschaften

you feel it  
**CLIMET**

Climet GmbH/Srl  
 Via Pillhofstraße 95 • I-39057 Frangart/o (BZ)  
 T + 39 0471 631 033 • F + 39 0471 631 690  
 www.climet.it • info@climet.it

you feel it



## Blau-Weiße-Lotterie wartet mit vielen tollen Preisen

Alle 2 Jahre wieder – gibt es bei der Blau-Weißen-Fußball-Lotterie mega-tolle Preise zu gewinnen. Das ist auch heuer nicht anders. Es warten Wochenend-Aufenthalte in Top-Skigebieten, ein Paar Ski, schmackhafte Essensgutscheine, gute Flaschen Wein und

sonstige Schmankerln, für die es sich mehr als nur lohnt, einige Lose zu kaufen. Lose gibt es bei allen Heimspielen des **FC St. Pauls** beim Eintritt zu erwerben, außerdem bei der **Hertha** in der **Sportbar St. Pauls**. Auch alle Vorstandsmitglieder und

die Spieler der Kampfmannschaft haben Losblöcke bei der Hand, die sie an Interessierte verkaufen. Die Ziehung der insgesamt 40 Gewinnlose erfolgt in der Halbzeitpause des letzten Heimspiels am 5. Mai in der **Sportbar Rungg**. Eine besondere Erwähnung ver-

dient sich die **Familie Lindner** vom **Penzinghof** in Oberndorf bei Kitzbühel. Die „**Penzinghofer**“ sind seit vielen Ausgaben der Blau-Weißen-Lotterie mit dem Hauptpreis mit von der Partie, den sie zum Nulltarif den Paulsner Fußballern spendieren. Zum

### Die 10 Hauptpreise der Blau-Weiße-Lotterie 2024

Nr	Preis	Spender	Website
1	Wellness-Wochenende für 2 Personen im Hotel Penzinghof in Oberndorf/Kitzbühel	Fam. Lindner Christine	<a href="http://www.penzinghof.at">www.penzinghof.at</a>
2	Wellness-Wochenende für 2 Personen im Hotel Ganischger Hof in Deutschnofen	Fam. Pichler Klaus	<a href="http://www.ganischgerhof.com">www.ganischgerhof.com</a>
3	Mountainbike Sanvit	Sanvit GmbH	<a href="http://www.sanvit.com">www.sanvit.com</a>
4	Einkaufsgutschein Elektro A. Haller OHG	Elektro A. Haller OHG	<a href="http://www.elektro-haller.com">www.elektro-haller.com</a>
5	Übernachtung und Essen im Restaurant Speckegele in Schlanders	Speckegele	<a href="http://www.facebook.com/speckegele">www.facebook.com/speckegele</a>
6	1 Paar Ski Spitaler Sports	Spitaler Sports	<a href="http://www.spitalersports.com">www.spitalersports.com</a>
7	Saisonmiete für Ski und Skischuhe Winter 2024/25 Rent a Sport	Rent a Sport Ladstätter Kurt	<a href="http://www.rentandgo.it">www.rentandgo.it</a>
8	Gourmet-Menü für 2 Personen im Landgasthof Turmbach in Eppan	Christoph Wörndle	<a href="http://www.turmbach.com">www.turmbach.com</a>
9	Essensgutschein Restaurant Speckegele in Schlanders	Speckegele	<a href="http://www.facebook.com/speckegele">www.facebook.com/speckegele</a>
10	Bohrmaschine Würth GmbH	Würth GmbH	<a href="http://www.wuerth.it">www.wuerth.it</a>





**PROWELLNESS**  
POOL & SPA

Ihr Ansprechpartner  
für individuelle Wellness-  
Spa- & Poolbereiche

[www.prowellness.it](http://www.prowellness.it) - [info@prowellness.it](mailto:info@prowellness.it)

**fw faller**

Heizung und Sanitär

Tel. 0471 631109  
[www.fallerkg.com](http://www.fallerkg.com)

**PRODATA**  
software for your success

Dank überreichte vor kurzem das ehemalige Vorstandsmitglied **Andreas Vieider** der Hotelchefin **Christine Lindner** eine Magnum-

flasche Rotwein. Herzlichen Dank für eure großzügige und langjährige Unterstützung!



Christine Lindner, Chefin vom Hotel Penzingshof, überreichte den Lotterie-Hauptpreis an Andreas Vieider. Der revanchierte sich mit einer Magnumflasche Rotwein als Dank.

**Oberliga**

**15. Spieltag**

03.12.2023, 14:30	Comano Terme Fivè	vs	Anaune Val di Non	0 : 0
03.12.2023, 14:30	Dro Cavedine	vs	Levico Terme	0 : 0
03.12.2023, 14:30	Lana	vs	Partschins	2 : 1
03.12.2023, 14:30	Naturns	vs	Bozner FC	3 : 1
03.12.2023, 14:30	Rovereto	vs	Lavis	0 : 1
03.12.2023, 14:30	St. Georgen	vs	Tramin	1 : 0
03.12.2023, 14:30	St. Pauls	vs	Stegen	2 : 0
03.12.2023, 14:30	Vipo Tremto	vs	Obermais	3 : 4

Rang	Verein	Spt.	g	u	v	Tv.	Diff.	Pkt.
▲ 1	Lavis	15	8	5	2	30:11	+19	29
▼ 2	Rovereto	15	8	4	3	27:16	+11	28
▼ 3	Tramin	15	7	6	2	31:16	+15	27
▲ 4	Obermais	15	7	5	3	33:27	+6	26
▼ 5	Comano Terme Fivè	15	6	6	3	20:12	+8	24
▼ 6	Levico Terme	15	5	9	1	17:9	+8	24
▲ 7	St. Georgen	15	7	3	5	16:13	+3	24
▲ 8	St. Pauls	15	6	5	4	26:20	+6	23
▼ 9	Anaune Val di Non	15	6	5	4	19:20	-1	23
▼ 10	Vipo Tremto	15	4	7	4	21:18	+3	19
▼ 11	Stegen	15	5	4	6	17:21	-4	19
▼ 12	Dro Cavedine	15	4	4	7	11:19	-8	16
▼ 13	Bozner FC	15	4	1	10	23:29	-6	13
▲ 14	Naturns	15	3	3	9	19:30	-11	12
▼ 15	Partschins	15	2	5	8	16:23	-7	11
▼ 16	Lana	15	1	2	12	9:51	-42	5

**Rangliste der Torschützen - Oberliga - Saison 2023/24**

Rang	Name	Verein	daheim	auswärts	Gesamt
1	Jonas Clementi	St. Pauls	3	3	6
2	Denis Recla	St. Pauls	4	2	6
3	Jacobo Pecoraro	St. Pauls	3	1	4
4	Oliver Rohrer	St. Pauls	0	3	3
5	Jakob Hofer	St. Pauls	1	1	2
6	Alex Untertrifaller	St. Pauls	0	1	1
7	Fabio Donadio	St. Pauls	1	0	1
8	Johannes Larcher	St. Pauls	1	0	1
9	Philipp Schweigkofler	St. Pauls	0	1	1
10	Thomas Mair	St. Pauls	0	1	1

**Der heutige Spieltag**

**16. Spieltag**

04.02.2024, 15:00	St. Georgen	vs	Anaune Val di Non	--
04.02.2024, 15:00	Vipo Tremto	vs	Bozner FC	--
04.02.2024, 15:00	Levico Terme	vs	Comano Terme Fivè	--
04.02.2024, 15:00	Lana	vs	Lavis	--
04.02.2024, 15:00	Rovereto	vs	Obermais	--
04.02.2024, 15:00	St. Pauls	vs	Partschins	--
04.02.2024, 15:00	Dro Cavedine	vs	Stegen	--
04.02.2024, 15:00	Naturns	vs	Tramin	--

**Der nächste Spieltag**

**17. Spieltag**

11.02.2024, 15:00	Partschins	vs	Dro Cavedine	--
11.02.2024, 15:00	Obermais	vs	Lana	--
11.02.2024, 15:00	Stegen	vs	Levico Terme	--
11.02.2024, 15:00	Anaune Val di Non	vs	Naturns	--
11.02.2024, 15:00	Bozner FC	vs	Rovereto	--
11.02.2024, 15:00	Comano Terme Fivè	vs	St. Georgen	--
11.02.2024, 15:00	Lavis	vs	St. Pauls	--
11.02.2024, 15:00	Tramin	vs	Vipo Tremto	--



[www.naturallook.com](http://www.naturallook.com) · Bozen, Italy – Since 1974

**naturalLook®**

Our Shoes Take You to Good Places

# donà

frisch&gut

Ihr Nahversorger am Paulser Platz  
sowie am Girlaner Platz



Heizungstechnik Persönlich. Schnell. Professionell.  
Sanitärtechnik  
Solaranlagen  
Badsanierung  
Kundendienst

**Martin Weinreich**  
Feldweg 16, 39050 St. Pauls / Eppan  
Tel. und Fax 0471 66 20 67  
Mobil 339 41 81 183  
email: martin\_weinreich@rolmail.net

# OBERRAUCH & HALLER

DR. ING. ELMAR GEOM. BEATRIX

HOCH- UND TIEFBAU

Unterrainerstrasse 21/A Tel: 0471 665145  
39050 St. Pauls/Eppan Fax: 0471 673693  
www.oberrauch-haller.it info@oberrauch-haller.it

# ROI

Siemensstraße 23  
39100 Bozen  
Tel. 0471 501898  
Fax 0471 501875  
info@roiteam.com  
www.roiteam.com

## TEAM CONSULTANT

# Rautscher Paul

Baumschule



39050 Missian  
St.-Appollonia-Straße 5  
Tel.+ Fax 0471 633373  
Handy 335 7815370  
baumschule.rautscher@rolmail.net

# MARSHALL PLUNGER

+ Partner

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

**Dr. Werner Marshall**  
**Dr. Thomas Plunger**

Sonnenstrasse 34 · Andrian · T 0471 510 313

VERKAUF, SERVICE,  
VERLEIH

# autoplus

Eppan / T 0471 660 455 / www.autoplus.bz.it

# Salon Gustl

Herrenfriseur/Salone Uomo  
Eppan/Appiano

Tel. 0471 66 30 64



# KELLEREI ST. PAULS

Schloss-Warth-Weg 21, 39057 St. Pauls  
T + 39 0471 18077 00 F + 39 0471 18077 50  
www.STPAULS.wine

# bautechnik

Teamgeist. Gioco di squadra

# SPARER

www.sparer-bz.it



Wein- und Sektlaube Kössler  
des Kofler Franz



Paulser Platz 17b - 39050 St. Pauls  
Tel. und Fax 0471 661574 - Mobil 333 4365006  
kofler\_weinlaube@hotmail.com  
www.koessler.it/vinothek

# SPORT =BAU=

# Meraner

RESTAURANT · GRILL · PIZZERIA

Bergweg 19 · Eppan · T +39 0471 66 40 33  
info@meraner.it · www.meraner.it



# PLAZOTTA

BÄCKEREI - PANIFICIO

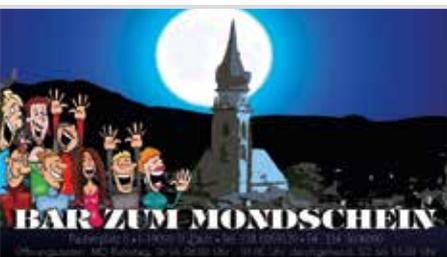
PHYSIOTHERAPIE  
sportrehabilitation

„Die Praxis für Ihre  
Beschwerden  
im Herzen des Überetsch“

Christoph Morandell  
Tel. 349/123 93 75

Barbara Untersulzner  
Tel. 338/294 10 45

www.physiosporteppan.it



# BAR ZUM MONDSCHN

# Restaurant Paulser Hof

39050 St. Pauls/Eppan  
Unterrainer Str. 21  
Tel. 0471 66 24 22  
Dienstag Ruhetag

# KOMAG

K. SANFTL & CO. IT

Reinigungstechnik

MASCHINEN - ZUBEHÖR

CHEMISCHE PRODUKTE FÜR DIE REINIGUNG

KUNDENDIENST

39100 BOZEN - Mitterweg Bozner Boden 13/A  
Tel. 0471 301822 - Fax 0471 301890



# Heidi Felderer

Bau GmbH

www.baufirmafelderer.it



# MAYER

MALER

39057 Frangart - Eppan - Pillhof 41  
Tel. 0471 63 30 88